

## CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

## 卡城現代車行

calgaryhyundai.com

Tel: 403-250-9990



### HYUNDAI RACE TO THE CUP SALES EVENT

### DON'T PAY FOR 90 DAYS FOR ALL MODELS 90天免供款 所有型號汽車

基於借貸月供 有若干條件限制  
Based on monthly payments, finance purchases only. Restrictions apply.



Ryan Fan  
范先生  
產品顧問  
精通 國、粵、英語  
手提: 403.466.3610



Colin Li  
李先生  
信貸經理  
精通 粵語、英語



Lydia Li  
李小姐  
信貸助理  
精通 國、粵、英語



店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購  
歡迎親臨本車行以最實惠價錢與最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



## 加拿大卡城中華協會

UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION  
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

### 五月 / 六月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) May ~ June 2024

#### Chinese Calligraphy Class

#### 中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師: 駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

May 4 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

5月4日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

June 1 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

6月1日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點: 中華協會辦公室

#### Chinese Painting Class

#### 國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師: 陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

May 25 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

5月25日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

June 29 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

6月29日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點: 中華協會辦公室

#### Chinese Folk Dance Class

#### 中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師: Candance Group

周末班 Weekend Classes

May 5 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

5月5日 (星期日) 下午1時至4時

May 12 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

5月12日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點: 卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加, 無須預先報名, 額滿即止。

因疫情關係, 本報暫時改為  
網上電子版, 繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

美952億法案援烏以台灣 拜登拍板

繼美國眾議院後，參議院周二以壓倒性票數通過一籃子法案，包括對烏克蘭、以色列及台灣等總值952億美元的對外援助...

俄稱掌握前線主動權 至今殲滅50萬烏兵

俄羅斯國防部長紹伊古周二表示，俄軍在整個前線掌握主動權，並繼續向烏軍趕出接觸線...

北韓經濟官訪伊 軍事合作或更廣

朝鮮半島局勢日益緊張之際，北韓對外經濟相尹正浩率領的對外經濟省代表團，周二在平壤乘飛機啟程赴伊...

無視校長呼籲 美學府續示威

美國多間著名大學連日爆發反以色列示威，其中紐約州哥倫比亞大學校長沙菲克 (Minouche Shafik) 周二要求示威者午夜前拆除營地...

西太平洋海軍論壇 中美談護地區安全

西太平洋海軍論壇年會在山東青島舉行，中國海軍司令胡中明周二與美國太平洋艦隊司令克勒 (Steve Koehler) 會面...

布林肯抵上海晤商界 明赴京見王毅

美國國務卿布林肯昨日下午抵達上海，展開任內第二次訪華行程。他在上海期間將與商界領袖會面，明日轉往北京與中共中央政治局委員兼外長王毅會面...

載3航天員 神舟十八號今晚升空

中國載人航天工程辦公室昨日宣布，執行神舟十八號載人飛行任務的航天員乘組由葉光富、李聰、李廣蘇3名航天員組成...

FRIDAY 星期五

獲程陸軍戰術導彈 烏即兩度向俄進犯

美國總統拜登周二簽署援助烏克蘭法案後，五角大樓同日證實，美方本月較早前秘密向烏方付運遠程版的短程地對地彈道導彈陸軍戰術導彈系統...

美供烏多種武器 包括防空彈藥及戰車

美國總統拜登周二簽署國會參眾兩院通過的援助烏克蘭法案後，五角大樓隨即公布新一批屬於總統提取權的援烏武器清單，總值10億美元...

美日在聯國促禁太空武器 俄方否決

俄羅斯於周二在聯合國安全理事會否決一項由美國及日本發起、呼籲禁止所有國家在太空部署大殺傷力武器的決議案...

以軍預備役待命 隨時攻入拉法

以色列一名高級國防官員周二表示，以色列國防軍已經完成所有攻佔巴勒斯坦加薩地帶最南端城市拉法的必要準備...

反猶太示威遭警清場 德州大學34人被捕

反猶太示威席捲美國多間大學，學生紛紛在校園聚集和設置帳篷聲援紐約州哥倫比亞大學的示威者...

布林肯抵北京晤王毅 盼解決芬太尼問題

正在訪問中國的美國國務卿布林肯昨日繼續第二天行程，上午在上海與市委書記陳吉寧會面，討論健康的經濟競爭...

SATURDAY 星期六

國家主席接見布林肯 籲求共存不惡性競爭

中國國家主席習近平昨天在北京人民大會堂會見美國國務卿布林肯，他表示中美競爭應該是共同進步而非零和博弈...

美揚言應對華產能過剩 京促停炒作

美國財政部長耶倫周四接受訪問時重申，美國政府不會排除任何選項應對中國工業產能過剩。中國外交部長王毅昨天會見訪華的美國國務卿布林肯時，要求美方停止炒作「中國產能過剩論」的虛假敘事...

中巴高層會面 深化海上合作

中國海警局周四公布，局方周二與巴基斯坦海上安全局在北京舉行第二次高級別會晤，由局長郝忠及巴基斯坦海上安全局局長阿里共同主持...

華防長訪哈薩克 加強戰略協作

中國國防部長董軍周四在哈薩克首都阿斯塔納，與該國總統托卡耶夫會晤時表示，當前地區安全形勢面臨複雜局面，「三股勢力」(即中亞地區的暴力恐怖勢力、民族分裂勢力、宗教極端勢力)趨於活躍...

美60億元新援烏合約 交付需時包括防空彈藥

美國援助烏克蘭法案獲得國會通過及總統拜登簽署後，美方隨即加快向烏方提供軍事裝備對抗俄羅斯。美國傳媒周四報導，繼前一天公布提供總值10億美元武器後，美方最快周五宣布另一援烏合約...

SUNDAY 星期日

布林肯訪華後又挑火頭

美國國務卿布林肯上周五完成訪華行程後接受美媒訪問，指出有證據顯示中國試圖影響和可能干預美國大選，並稱若中國不停止向俄羅斯提供用於攻打烏克蘭的部件...

俄軍空襲烏克蘭3州能源設施

俄軍昨日凌晨再次大規模空襲烏克蘭位於第聶伯羅彼得羅夫斯克州、伊萬諾-弗蘭科夫斯克州和利沃夫州的能源設施。烏克蘭空軍指，俄軍共發射34枚導彈，其中21枚被擊落...

以色列允放拉法前 與哈馬斯最後談判

埃及日前派高官代表團到以色列討論有關以軍即對加薩地帶最南端拉法市發動進攻，以及與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯達成人質協議等事宜...

美學府揚言拆示威營地 理事會不滿

美國多間大學連日爆發反猶示威，其中紐約州哥倫比亞大學校長沙菲克 (Minouche Shafik) 日前要求示威者拆除營地，否則清場，大學理事會上周五嚴厲批評學校管理層破壞學術自由...

TikTok總法律顧問 將調職迎挑戰

中國短片分享平台抖音海外版TikTok面臨被美國政府封殺，TikTok上周五宣布，該公司和母企中國字節跳動在美國的總法律顧問 Erich Andersen 將於6月卸任，全力專注於應對美國強制字節跳動出售TikTok的挑戰...

台藍營立委抵北京 共商兩岸發展

中共中央政治局常委、全國政協主席王滸寧昨天在北京，會見由國民黨立委傅崐萁率領的國民黨民意代表參訪團。他期望國民黨民意代表發揮積極作用，共同推動兩岸關係發展...

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年4月25日 ~ 5月1日

Lucky Supermarket logo and banner for May 3-9, 2024. Includes social media handles @LUCKYSUPERMARKETCALGARY.

Grid of supermarket products with prices and promotional tags. Items include rice, sauces, meats, fruits, and vegetables.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778. Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770. Opens: 9am - 9pm Daily. Prices Effective May 3, 2024.

WEDNESDAY 星期一

也門叛軍再擊落無人機 3度刺美眼眉

美國為首多國聯軍繼續在紅海地區與也門叛軍青年運動交火，但作為主力海上部隊的美國航空母艦艾森豪威爾號，上周五通過埃及蘇彝士運河返回地中海。青年運動同日宣稱擊落美國一架無人機，該伊朗「抵抗軸心」武裝勢力自去年10月巴勒斯坦加薩地帶爆發戰事以來，已經累計3度擊落同型號美方無人機。

真主黨警告攻擊巴嫩使以北化焦土

黎巴嫩武裝組織真主黨副秘書長卡西姆(Naim Qassem)上周六揚言，一旦以色列向黎巴嫩發動全面戰爭，以色列北部將化為焦土。法國外交部長塞茹爾內昨天訪問黎巴嫩，希望阻止以色列與真主黨開戰。

布林肯7訪中東 討論實現加薩停火

美國國務院上周六宣布，剛完成訪華的美國國務卿布林肯再次出訪中東地區，是巴勒斯坦加薩地帶戰事自去年10月爆發以來，他第7次中東之行。美國國務院在聲明指出，布林肯將討論實現加薩地帶停火、釋放人質，以及最近增加提供人道援助，亦會強調防止衝突蔓延的重要，尋求中東地區持久和平。

反以示威繼續清場 美東北大學百人被捕

美國大學校園聲援巴勒斯坦反對以色列示威浪潮持續，各地警方上周六繼續進入多間學校清場，在麻省波士頓東北大學拘留和逮捕102人。校方譴責曾經有示威者高呼「殺死猶太人」口號，並指出示威受到校外人士滲透，將採取相應行動。

不堪俄無人機攻擊 烏軍美援坦克撤離

美國拜登政府去年初在烏克蘭多次施壓下，同意提供31輛M1A1阿布拉姆斯主戰坦克，用於在戰場突破俄羅斯防線反攻。惟過去一年戰況急劇轉變，交戰雙方大規模投入採用第一人稱視角技術的自殺式無人機；美國傳媒上周五報導，烏方在損失超過一成美援主戰坦克後，餘下未全毀的同款主戰坦克撤出前線。

廣州龍捲風5命喪 傷33人毀141廠房

廣東省多地天氣連日陰晴不定，其中廣州市增城區及番禺區前天落下冰雹，白雲區下午甚至出現釀成至少5死33傷短暫強龍捲風。廣州市氣象局同日警告全市未來數天強對流天氣頻發，不排除再次出現局地冰雹及龍捲風，預料今、明兩天續有大雨至局部大暴雨，雨勢直至五一假期減弱，出行民眾應留意最新訊息，合理安排行程。

疫後解禁大陸先邁步 恢復福建居民遊馬祖

中國大陸文化和旅遊部副部長饒權昨天在北京，會見由國民黨立法院黨團總召傅崐萁率領代表團成員，並宣布將率先恢復福建居民到台灣馬祖旅遊，待福建平潭到台灣海上客運直航復航後，恢復福建居民赴台團隊旅遊。這是新冠疫情過後，兩岸在旅遊措施方面重大突破。

TUESDAY 星期二

法總統談抗俄 稱分享核彈頭 防防禦歐洲

俄羅斯前年全面入侵烏克蘭後，法國總統馬克龍積極扮演「領袖抗俄」的戰略角色。他繼早前表示或有必要向烏克蘭派遣地面部隊後，近日在訪問中透露願意討論利用法國核彈頭，作為可靠的歐洲防禦體系一部分，抵禦俄羅斯威脅。惟有關說法引起國內政客強烈不滿，批評這是侵犯國家主權及損害戰略自主。

巴人政府主席：以軍日內地面攻拉法

以色列國防軍總參謀長哈列維周日批准針對巴勒斯坦加薩地帶的戰鬥計劃，以色列同日空襲加薩地帶南部城市拉法造成至少25人死亡。巴勒斯坦自治政府主席阿巴斯估計，以色列未來數天內對拉法發起地面進攻，形容這將成為巴勒斯坦人民歷史上的最大災難，呼籲美國施壓阻止，聲言只有美方才能夠制止以方。

國際法院或向以總理發拘捕令

巴勒斯坦加薩地帶戰事持續7個月，以色列傳媒近日報導，正在調查以軍在加薩地帶活動的國際刑事法院，考慮向以色列總理內塔尼亞胡及以色列國防部長加蘭特等發出拘捕令，美國正設法運用外交手段阻止。

世界中央廚房恢復在加薩救援

以色列本月1日空襲在巴勒斯坦加薩地帶的國際人道救援組織世界中央廚房汽車，造成來自英美等多國的7名援助人員死亡，引發廣泛非議。世界中央廚房暫停在當地救援工作約4周後，周日宣布周一恢復，強調一盤食物是一盤希望。

擲以親巴示威者 美學府內爆發衝突

美國大學校園聲援巴勒斯坦，反對以色列的示威浪潮持續，各地警方上周六進入多間學校清場，數以百計學生被捕。加州大學洛杉磯分校的親以和親巴示威者周日發生肢體衝突，事件中無人被捕，暫未收到有人受傷的報告。

悉尼主教遇刺案 4被捕者圖發動恐襲

澳洲新南威爾士省悉尼一名少年早前闖入西部郊區韋克利一間教堂刺傷主教，警方定性為恐怖襲擊，上周再循線拘捕多名未成年人士。當地傳媒周一報導，4名被捕少年是回教徒，計劃在悉尼發動「聖戰」殺戮猶太人，不惜為此殉命。早前有分析指出，中東地區目前緊張局勢難免刺激當地人士報復心理。

福建號駛離船廠 疑首次海試

美國國務卿布林肯結束中國之行不久，解放軍第3艘航空母艦福建號傳來新消息。軍事新聞網站《海軍新聞》昨日報導，福建號當天駛離上海江南造船廠，疑似開始首次海試。外界預測，福建號或2026年正式加入解放軍海軍服役。

THURSDAY 星期三

維州學府示威揮巴人 美警武力驅散拒轟

美國大學校園聲援巴勒斯坦的示威愈演愈烈，維珍尼亞州里士滿警方周一晚上進入當地一間大學武力驅散，示威者投擲水樽及木板擊擊，警員發射橡膠子彈、震撼彈及催淚氣體制服。當地民主黨議員譴責警方干預示威，表明做法不可以接受。在示威浪潮發源地紐約州哥倫比亞大學，示威者升級行動佔領大樓。

多地學生促校方以切斷經濟

大批來自美國頂尖學府哥倫比亞大學學生上月初在校內搭建帳篷營地聲援巴勒斯坦後，全國多間大學陸續出現同類示威，包括耶魯大學等常春藤大學，就連遠在歐洲法國高等學府亦受影響。多地示威組織者紛紛提出訴求，包括促請校方切斷與以色列之間經濟聯繫等。

以攻加薩 美社會進步兩極化

美國多間大學爆發支持巴勒斯坦的集會，規模近日急速升級並演變為校園衝突。以色列揮軍攻打加薩地帶進一步撕裂本身兩極化的美國社會，當地有輿論認為學生示威是教育基本部分，人權組織要求校方保護示威的學生。

巴人兩組織應邀赴京磋商

中國外交部昨日公布，巴勒斯坦解放組織最大派別法塔赫和武裝組織哈馬斯代表應中方邀請，日前到北京就推進內部和解磋商，並取得積極進展。

追捕持械重犯爆槍戰 北卡州警4死4傷

美國北卡羅萊納州夏洛特前天爆發槍戰，多名法警執行逮捕令期間遭遇激烈頑抗，導致4名人員殉職及另外4人受傷。在行動中，警方當場擊斃一名疑犯，同時拘捕另外兩人。面對執法部門發生近年最致命遇襲慘劇，總統拜登發聲明承諾採取更多措施保護相關人員性命安全。

黃岩島爭端 華海警水炮逐兩菲船

中國與菲律賓在南海的爭議不斷，中國海警局昨日發布消息稱，菲律賓兩艘船隻當日侵闖黃岩島鄰近海域，中國海警依法驅離菲方4410海警船和3004公務船。另外，美國、菲律賓和法國上周四舉行多邊海上演習，其中美菲周一在南海展開實彈射擊演習，期間再次遭遇中國多艘軍艦跟蹤監控。

神舟十七號重返地球 3航天員狀態良好

神舟十七號載人飛船昨日清晨開始返回地球，當天上午8時43分順利撤離中國空間站，返回艙於同日下午5時46分成功著陸，返抵地球。在中國空間站出差半年的航天員湯洪波、唐勝杰、江新林終於回家，3人目前狀態良好。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年4月25日 ~ 5月1日



LOCALLY OWNED AND OPERATED LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA

FAMILY & SENIORDAY 家庭日及耆英日優惠 TUESDAY, MAY 7 WEDNESDAY, MAY 8 五月七日(星期二) 五月八日(星期三) 10% OFF

Table of products and prices including Pork Ball, Pork Belly Bone In, Pork Shoulder Butt Boneless, Chef Pad Thai or Fresh Rice Noodle, Lucky Pinoy Grated Purple Yam, Ujintsuyu Japanese Tea, Senbei Rice Cracker, Trung Nguyen G7 Instant Coffee, Lucky Pinoy Oriental Style Noodle, Mega Sardines, Lotte Choco Pie, Lucky Pinoy Steamed Banana, Tan Hue Vien Snow Flake Cake, Golden Happiness Chinese Long Doughnut, Lucky Egg Noodle with Char Siu & Soya Chicken, Lucky Assorted Meat Sub, Goldilocks芋頭/朱古力曲奇, Lucky 80% Whole Wheat Bread Sliced, Lucky Pinoy Yellowtail Scad Fish, Chanos Milk Fish, Ocean Swallow Whole Cat Fish, Ocean Swallow Red Mullet Fish, Ocean Mama Golden Pompano, Sarangani Bay Milkfish, Ocean Swallow Basa Fillet, Ocean Swallow White Shrimp Head, Viet Gold White Shrimp Head, Ocean Angel California Calamari Squid, 3 Fish Crawfish Garlic or Spicy, Tatak Pinoy Hot Dog Assorted Varieties, Illocos Uncooked Sausage, TYJ Spring Roll Pastry.

Flyer prices effective May 3, 2024 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。

# 24th walk for WING KEI

榮基百萬行



## Saturday, June 22, 2024

## 2024年6月22日星期六

Registration starts 8:30AM | 上午8時半開始登記

Ceremony: 10:00AM | 起步禮：上午10時正

Venue: Calgary Chinese Cultural Centre

地點：卡城中華文化中心

**Fundraising Goal \$400,000**

**募款目標 40 萬元**



All net proceeds will go towards 'Circle of Joy', the Wing Kei Village Phase One capital campaign

Funded in part by:



✉ events@wingkei.org

☎ (403) 277-7433

📍 4120 Centre Street NE,  
Calgary, Alberta T2E 2Y7

## 省府就車保改革廣納民意

亞省政府希望收集市民意見，尋求方法讓汽車保險費用更可負擔，且價格水平保持長期穩定。

由於維修開支、零件短缺、偷車、更高的人身傷害及法律等費用的影響，加拿大各地的汽車保費不斷上升。

亞省省民需要一個更簡單、更能負擔以及穩定的保險制度，保障他們和家人一路平安。省政府正推出一項網上公眾諮詢調查問卷，收集省民對車保的重視及需求的意見。

「我們一直致力於尋找長期解決方案來解決車保成本上漲這複雜的問題。當我們權衡改良制度的選項時，需要聽取省民的想法和經驗。他們的意見有助我們選擇正確的道路，讓車保繼續令人負擔得起並且可以長久維持。」

財政委員會主席兼財政廳長 Nate Horner

「負擔能力是亞省省民最關心的問題。我們須

確保我們正盡所有方法替他們省錢，因此我們將徵詢他們減低車保的最佳選項。」

可負擔及公用事業廳長 Nathan Neudorf

亞省政府已聘用獨立專家研究可以降低車保成本，並提高保險業可持續性及穩定性的制度。

顧問公司 Oliver Wyman 的工作重點是比較不同現有車保制度（主要是加拿大各地）的平均保費。

Nous Group 則研究了這些不同車保模式的更廣泛的成本和好處。目前尚未就亞省汽車保險制度的變化作出任何決定。這些報告會在未來的諮詢及政策制定時作考慮因素。

「我們知道，如果不進行改革來解決不斷上升的事故索賠成本，汽車保費將繼續上升。我們鼓勵所有亞省駕駛者參與這項網上公眾諮詢調查問卷，分享他們對車保的重視及需求的看法。」

亞省汽車保險費局（Alberta Automobile Insurance Rate Board）主席 Jamie Hotte

亞省省民可以在網上閱讀 Oliver Wyman 和 Nous Group 的報告，以及為調查問卷提供背景資料及脈絡的簡短摘要。



資料提供：Alberta Government



**Raymond Lau**  
**劉俊文** (英、粵及國語)

手提：403-830-6728  
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040  
網址：[www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)

# GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



**OPEN 24 HOURS**

**角子機 及 博彩遊戲機**  
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.

**Cruise GIVEAWAY**  
APRIL 15 - JUNE 15

**GREY EAGLE RESORT & CASINO**  
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

**WIN A LUXURY CRUISE FOR 2!**

**EMBARKATION DAY: JANUARY 26, 2025**  
7 NIGHTS IN AQUA CLASS VALUED AT \$4,000 PER PERSON  
**DESTINATION: FORT LAUDERDALE / BIMINI BAHAMAS / LABADEE HAITEE / GRAND CAYMEN / FORT LAUDERDALE**

**DRAW: JUNE 15 AT 7:00 PM (EXTRA \$1,000 CASH IF PRESENT)**

**HOW TO ENTER:**  
FROM APRIL 15 - JUNE 15, CASINO GUESTS ARE ELIGIBLE TO RECEIVE DAILY BALLOTS THROUGH:

**SLOT MACHINES: WIN HAND PAY JACKPOTS FOR UP TO 100 BALLOTS**  
**TABLE GAMES: SCORE IN BACCARAT, BLACKJACK, OR PAI GOW FOR BALLOTS**  
**BONUS ENTRY: EVERY GUEST CAN RECEIVE ONE FREE BALLOT DURING THE PROMOTION PERIOD**

**EMBARK ON AN ADVENTURE OF A LIFETIME!**

**GREY EAGLE RESORT & CASINO**  
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

**MONTH END Madness**  
MAY 1 - DEC 31, 2024

**COMPETE TO WIN A SHARE OF \$18,888 IN CASH & PRIZES IN OUR BACCARAT TOURNAMENT!**

**8 MONTHS OF THRILLS!**  
(ALTERNATING MONTHS)

- ★ **BACCARAT TOURNAMENT: \$6,888 FOR 1ST PLACE, PLUS SPECIAL DRAWS**
- ★ **CASH DRAWS: \$5,000, EXTRA ON NEW YEAR'S EVE**
- ★ **EARN BONUS REWARDS POINTS THROUGHOUT THE PROMOTION**

**HOW TO ENTER**

- ★ **FREE BALLOT ON DAY OF BACCARAT TOURNAMENT/CASH DRAW**
- ★ **EARN EXTRA BALLOTS WITH POINTS**

## 社會研究新課程草案即將試行

小學師生將在2024年秋季受益于更新的K-6社會研究課程和案和課堂新資源。

亞省政府正在繼續進行教育體系現代化的工作，並通過開發激發學習熱情的課程讓學生在學業上取得更大成功。自2023年8月以來，亞省政府一直在與家長、教師、教育合作夥伴和課程專家合作，制定新的K-6社會研究課程草案，該課程將側重于培養批判性思維技能、並幫助學生成長為積極參與的公民。

“我對我們為開發新的K-6社會研究課程所做的工作感到無比自豪，並非常欣慰即將看到該課程在今年秋天的試點進入課堂。我期待與學校領導和教師們進一步合作，繼續努力建立全面的課程，培養學生們批判性思維、解決問題和決策的能力，並幫助他們成長為積極的公民。”

——教育部長Demetrios Nicolaidis  
內容的變化

根據過去八個月中與亞省民和教育合作夥伴廣泛交流的回饋、以及其他司法管轄區的研究和最佳實踐，亞省教育部發佈了更新的K-6社會研究課程草案，以幫助學校當局和教師為從九月開始的可選課堂試行做好準備。對課程草案內容的調整包括：

- 在課程中全面加強有利於發展批判性思維技能的機會，包括研究和分析技能；
- 加強與積極參與的公民概念相關的技能發展；
- 解決回饋中有關發展適當性和負荷的問題；
- 讓學生學習包括原住民、梅蒂斯人、因紐特人和法語社區的歷史、貢獻和觀點，以促進對加拿大和世界各地多樣性的理解；以及
- 通過從個人感受擴展到社區及社區以外的學習進程來反映學生的成長。

**課堂試行**

亞省政府為學校當局如何參與可選課堂試點提供了靈活性，包括哪些年級是試行的一部份、以及有多少學習成果將收到回饋。在整個試行過程中，省政府將向

教師提供在課堂上使用課程草案所需的資訊和工具，包括：

- 提供教師非教學日，以支援規劃和教學準備；
- 學習和教學資源；
- 專業學習機會；以及
- 就課程草案向亞省教育局提供回饋的機會，包括課堂體驗如何的回饋。

教師們可以訪問全面的學習和教學資源以及與課程草案一致的專業學習支持，包括網上與課程內容相關的概述、快速參考視頻、說明性示例和概況介紹。

亞省教育部將對課堂試點的所有回饋進行考量，以在實施前最終確定新的K-6社會研究課程。學校當局若想參與2024-25學年的課堂試點，需要在5月15日之前做出意向表達。

資料提供： Alberta Government

## 準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到！



▶ 歡迎向我查詢詳情



**吳沛中**  
**Percy Ng**  
經理，流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com

**IGNITE TV** 912 台 HD  
登記熱線 1-888-472-2222

**Shaw** 516 台  
登記熱線 1-888-472-2222

**Bell** 677 台  
登記熱線 1-888-759-3474

**TELUS** 2810 台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323



**龍祥頻道**  
LS TIMES TV

**12日**

**週日首映**

5月5日 5PM / 10PM

主演: 鄧麗欣、馬志威

**每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE**

星期四 THURSDAY May 2	星期五 FRIDAY May 3	星期六 SATURDAY May 4	星期日 SUNDAY May 5	星期一 MONDAY May 6	星期二 TUESDAY May 7	星期三 WEDNESDAY May 8
0:50 新聞重播 1:50 星級大改造 4:15 男人胸女人Home 6:00 鐵甲無敵瑪利亞 7:55 五個小孩的校長 10:00 精武風雲:陳真 12:00 四處首羅 12:30 保你平安 14:45 星級大改造 17:15 大樂師為愛配樂 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 四處首羅 20:45 紀念日 22:45 妃子笑	0:30 新聞重播 1:30 怪談之魔鏡 3:10 飛虎雄師之極道戰士 4:50 砵蘭街大少 6:30 大樂師為愛配樂 8:15 紀念日 10:15 妃子笑 12:00 重新出發 12:35 怪談之魔鏡 14:35 飛虎雄師之極道戰士 16:45 如珠如寶 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 重新出發 20:45 失憶界女王 22:35 龍虎鬥	0:20 新聞重播 1:20 保你平安 3:20 廟街故事 5:10 男人胸女人Home 6:55 怪談之魔鏡 8:30 香港第一凶宅 10:05 如珠如寶 11:50 失憶界女王 13:45 龍虎鬥 15:35 廟街故事 17:35 那一年在西藏 19:30 香港有線新聞 20:00 竊聽風雲2 22:10 忠烈楊家將	0:05 香港有線新聞 0:35 武士 2:55 黑道風雲之收數王 4:50 保你平安 6:50 那一年在西藏 8:35 竊聽風雲2 10:45 忠烈楊家將 12:40 武士 15:00 黑道風雲之收數王 17:00 12日 19:00 離鄉別井的故事 台灣篇 19:30 香港有線新聞 20:00 雀聖2自摸天后 22:00 12日 23:45 離鄉別井的故事 台灣篇	0:10 香港有線新聞 0:40 開心鬼放暑假 2:40 魔畫情 4:30 機密檔案實錄火蝴蝶 6:25 12日 8:15 雀聖2自摸天后 10:05 開心鬼放暑假 12:00 週一祥談 12:40 魔畫情 14:35 機密檔案實錄火蝴蝶 16:35 毒戰 18:50 重新出發 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 戰狼 22:35 意外	0:20 新聞重播 1:30 制服誘惑2地下法庭 3:10 新房客 5:00 飛虎雄師之極道戰士 6:40 毒戰 8:40 12日 10:20 戰狼 12:00 去邊啊Do姐 12:35 意外 14:30 制服誘惑2地下法庭 16:20 天水圍的夜與霧 18:50 重新出發 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 去邊啊Do姐 20:45 內衣少女 23:00 戀戰沖繩	0:55 新聞重播 1:55 清風明月 3:55 逆我者死 5:50 天水圍的夜與霧 8:05 內衣少女 10:20 12日 12:00 女遊日本 12:30 戀戰沖繩 14:35 清風明月 16:40 比悲傷更悲傷的故事 18:50 重新出發 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 女遊日本 20:45 雙子 22:30 喜劇之王

**東方**  
商業分類  
廣告熱線: 403-617-2100  
danny@trendweekly.com  
三個月 (13期) \$155+GST/每個  
六個月 (26期) \$295+GST/每個  
一年 (52期) \$560+GST/每個

**XUAN PHO NOODLE HOUSE**  
春·越南餐廳  
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

**發 FAT KEE 記**  
專營各類鮮肉  
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt  
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage  
牛肉丸 越南札肉  
雞肉丸 豬肉丸  
#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB  
Tel: (403) 266-1229  
Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB  
Tel: (403) 276-8288

**松記燒腊家**  
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.  
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理  
承揚金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味  
4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

**榮生餅家**  
FOREST LAWN BAKERY  
生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅  
#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

**國泰參茸藥行**  
本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖  
遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方  
鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

**Junevillage Facials & Cupping Therapy**  
艾美醫療美容、拔罐、艾灸  
精油 刮痧 撥筋 排毒  
① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時, 艾灸  
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時  
③ 中西結合治療青春痘及淡斑  
電話預約: 587-834-0138  
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

**M&M**  
▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家  
\*更換擋風玻璃\*  
\*被石塊擊破玻璃修理\*  
\*申請保險金\*  
地址: 326 16 Ave NW, Calgary  
電話: (403) 520-2062 手機: (403) 512-8830

**ACTIVE AUTO BODY**  
永久車身修理公司  
www.activeautobody@hotmail.ca  
林友团主理 三十多年經驗  
Discount Deductible 修理期間, 有車提供  
加設輪胎服務  
\*經驗技師 \*快捷便利  
\*車身修理 \*品質保證  
\*免費估價 \*取價公道  
BUS: 403-277-1710  
207 - 36 Ave. NE Calgary AB  
Cell: 403-617-6500

**Compu-Care Auto Service**  
汽車修理中心  
★電腦分析  
★檢修  
★熱車修理  
★電力裝修  
★四輪校正  
●設有十個修車位  
●備有專業牌照技師  
●設有傳送服務  
●兼出售輪胎、修補  
車胎及平衡車輛胎  
請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

**LANDY.ca INSURANCE**  
**楊氏保險**  
David Wong 黃熾烈 Cell: (403) 861-8128 Email: david.wong@landy.ca  
Belmon Li 李向明 Cell: (403) 680-0077 Email: Belmon.Li@landy.ca  
Tel: 403-277-1723  
www.landy.ca  
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

**百福石碑**  
•最優質的服務  
•最多樣的款式  
•最新穎的設計  
•最合理的價錢  
SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.  
•歡迎隨下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。  
•地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)  
•請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

**華藝彩色印刷公司**  
CHINATOWN PRINTING  
Tel: 403-264-3075 Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net  
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE. (東方商場側門)  
名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印  
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

**東方**  
www.orientalweekly.net  
為方便廣告客戶  
現歡迎以信用咭付款

**山景墓園**  
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS  
設有殯儀館及火化場  
提供最完善的殯儀服務, 環境優雅  
景色美麗, 是壽地最佳選擇。  
聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975  
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



# 卡城中華文化中心

## CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4

(403) 262-5071 info@culturalcentre.ca



www.culturalcentre.ca



Calgary Chinese Cultural Centre



Calgary Chinese Cultural Centre

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵到info@culturalcentre.ca

**Ballroom Dance Course**  
**交誼舞班**

歡迎55歲或以上人士報名

導師: Henry Way  
費用: \$40 + GST (8 堂)  
時間: 每週三 下午 7:00 - 8:30  
日期: 4月24日至6月12日

卡城中華文化中心  
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

**Chinese Cultural Dance**  
**成人民族舞蹈班**

**QIGONG BEGINNER CLASS**  
**氣功初級班**

日期: 4月21日至5月19日  
時間: 每週日 上午10:00至中午12:00  
費用: \$ 200+ GST (5堂)  
導師: Yan Ying Cui

**QIGONG WU QIN XI CLASS**  
**氣功 - 五禽戲班**

日期: 4月20日至7月13日  
時間: 每週六 上午9:30至10:30  
費用: \$ 110+ GST (12堂)  
導師: David Ha

A0500 A: 5月5日至6月30日 每周日  
上午10點半至中午12點  
A0500 B: 5月5日至6月30日 每周日  
下午1點至2點半  
A0500 C: 5月4日至6月30日 每周六  
上午10點半至中午12點

課程費用: \$81.90+GST稅 (9節課)  
導師: 曹曉琪老師

**24 YANG STYLE TAI CHI (INTER.)**  
**24式楊式太極拳中級班**

日期: 4月22日至7月8日  
時間: 每週一 下午6:15至8:15  
費用: \$ 110+ GST (10堂)  
導師: David Ha

**Chinese Calligraphy**  
**書法班**

日期: 4月20日-6月8日  
時間: 每週六 下午 1:30-3:00  
導師: Kwok Man Yan  
費用: \$50 + GST (8 堂)

**黃梅戲**  
**Huang Mei Opera**

日期: 4月20日-6月22日  
時間: 每週六 下午 2:00 - 3:30  
費用: \$150 + GST (10堂)  
導師: 陶榮榮老師

**Sketching & Watercolor**  
**素描、水彩畫**

日期: 3月23日至5月11日  
時間: 每週六 上午十時至十一時半  
費用: \$ 120+GST (8堂)  
導師: 鄭國權老師

**Hung Gar Kung Fu Course**  
**洪家拳武術班**

時間: 每周三 6:30PM - 8PM 隨時加入  
費用: \$110 + GST (12堂)  
導師: 張建霖師傅

**Power Yoga Course**  
**力量瑜珈班**

日期: 5月1日至7月3日 (星期三)  
時間: 下午 6時15分 至 7時15分  
課程費用: \$120+GST稅 (10堂)  
導師: May Chen  
\*請自備瑜珈墊\*

**BADMINTON CLASS**  
**羽毛球興趣班**

日期: 4月30日至7月2日  
時間: 每周二 7PM - 9PM  
費用: \$110 + GST (10堂)  
導師: 馮帆老師

## 繁榮的樓市：亞省加快建造更多住宅

亞省正在建設更多房屋，2024年3月已錄得3,122間新屋動工，當中31% 為出租單位。亞省新屋動工加速，建造亞省省民所需的住屋。加拿大按揭及住屋公司 (CMHC) 的最新數據顯示，2024 年1月至3月，亞省新屋動工總數已達 9,722間，較2023年同期的6,200 間大幅上升。這種增長意味著從2023 年3月起，亞省的新屋動工量增長了 50% 以上，同期加拿大其它地區的增長僅為16%。隨著亞省人口不斷增長，需要更多的住屋選擇，省政府也一直努力為建築商去除障礙，支援他們加快建屋速度。亞省的出租房屋市場也顯示了大幅度增長。僅在過去三年，亞省新建造的出租

住宅單位 (25,477 間)，就多於之前十五年的總和 (25,285 間)。亞省兩個最大城市卡加利

省遠超全國各地的房屋增加數量。

亞省省政府也在「更強的基礎」(Stronger Foundations) 可負擔住屋策略方面有長足進步，確保省內最脆弱的人群也能在安全、穩定以及負擔得起的地方安居。本省仍朝著到2031年為 82,000 戶低收入住戶提供支援的目標邁進。省政府會繼續支持建築商建造新住宅，減少繁瑣公文、為新建案提供獎勵、並支持創新策略以加快建造更多房屋。



及愛民頓已有數以百計的新屋落成。在卡加利有 1,760 間新房屋動工；在愛民頓也有 1,162 間房屋正在建造中。這些新屋動工正在協助亞

資料提供: Alberta Government

**James Tull**  
**杜振邦**

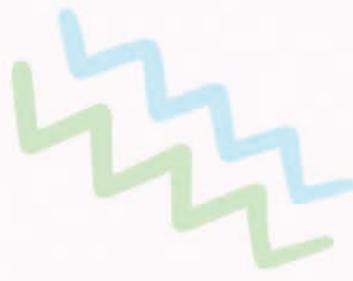
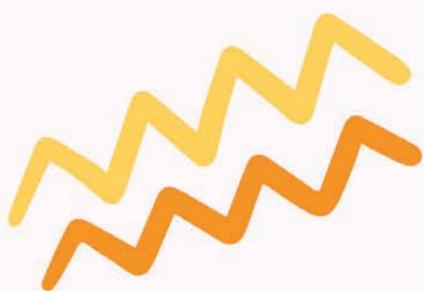
Cell: 403-863-2888  
e-mail: jamesull888@gmail.com





卡城中華文化中心  
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

# SUMMER CAMP 2024 暑假夏令營



JULY七月 & AUGUST八月

WEEK ① JULY 2-5 / ② JULY 8-12 / ③ JULY 15-19 /  
④ JULY 22-26 / ⑤ JULY 29- AUG 2 / ⑥ AUG 6-9 /  
⑦ AUG 12-16 / ⑧ AUG 19-23

EVERY WEEKDAYS 每週一至五 9AM-4PM

OPEN TO AGES 6-12 參與對象：6-12歲兒童

<p>乒乓球、羽毛球 TABLE TENNIS BADMINTON</p>	<p>素描水彩畫 SKETCHING &amp; WATERCOLOR PAINTING</p>	<p>剪紙·書法 PAPER CUTTING &amp; CALLIGRAPHY</p>	<p>趣味數學 FUN MATH</p>	<p>塑膠彩、雕塑 ACRYLIC SCULPTURE</p>
<p>團隊遊戲 TEAM BUILDING GAMES</p>	<p>武術 MARTIAL ARTS</p>	<p>烘焙 BAKING</p>	<p>中國語文、歷史 CHINESE LANGUAGE &amp; HISTORY</p>	<p>舞龍活動 DRAGON DANCE</p>

EXPLORE

EARLY BIRD 早鳥優惠:(APPLY BY MAY 15 / 5月15日前報名)  
每週 \$280+GST/WEEK  
\$224+GST/FOR WEEK ①, ⑥ (4 DAYS)

REGULAR FEE 正常費用:  
每週 \$320+GST/WEEK  
\$256+GST/FOR WEEK ①, ⑥ (4 DAYS)



(403) 262-5071    INFO@CULTURALCENTRE.CA    WWW.CULTURALCENTRE.CA

## 執業護士將幫助加強初級保健

在新計畫的支持下，執業護士將能夠獨立看診，並為亞省省民提供更多獲得初級保健的機會。亞省省政府致力於穩定、加強和改善亞省的初級醫療保健系統。每位亞省省民都應能在其需要的時間和地點獲得初級保健服務。為了幫助實現這一目標，省政府將為執業護士提供更多的機會。通過“執業護士初級保健計畫”，執業護士將獲得提供全面初級保健的家庭醫生的約80%的薪酬。薪酬將根據看診規模（執業護士看診的患者人數）和所提供的患者護理時間來確定。該計畫將使執業護士能夠自主進行全面的患者護理並開設自己的診所，或在現有的初級保健診所自主執業。通過該1500萬加元的計畫獲得薪酬的執業護士必須滿足一系列要求，包括承諾提供醫療上必要的初級保健服務、看診規模至少為900名患者、在週末、晚間或節假日的業餘時

間提供服務，並在積累達到900名患者的看診規模期間接受無預約就診。該最低900名患者的看診規模要



求與不列顛哥倫比亞省模型一致。由於執業護士的薪酬會隨著看診規模的擴大而增加，該執業護士計畫的結構旨在激勵更高的患者依附度。加上“看診管理支持計畫”在內的其他激勵措施，將

有助於為超過700,000名亞省目前尚未有固定初級醫療保健提供者的患者提供醫療服務。

診所、社區和初級保健網路可以通過申請一次性指導資金與剛剛進入實踐的執業護士合作。每位導師將有資格獲得10,000加元的資金，在執業護士就業的前18個月內對其提供指導，以確保其成功過渡到獨立執業。有興趣通過該計畫執業的執業護士現在可以向亞省省衛生部提交意向書。每一份意向書都將受到評估，而符合要求的執業護士將收到申請表。通過在未來三年內提供200萬加元的補助金，亞省執業護士協會將在整個申請過程中為執業護士提供幫助、招募執業護士參與該計畫、並為他們計畫在現有的診所或機構中獨立執業或開設自己的診所提供支持

資料提供：Alberta Government

閒情一周  
TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Website: www.trendweekly.com  
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com